

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vaillant Elektro-Kochendwasserboiler VEK 5L



 **Vaillant**

Bedienungsübersicht

- 1 Füllventil**
(lichtgraue Kennzeichnung)
zum Füllen des VEK
- 2 Temperaturwähler**
(mit Wählsymbolen)
für die stufenlose Einstellung der Auslauftemperatur
- 3 Drucktaste (rot)**
für die Einschaltung des Geräteheizkörpers
- 4 Kontrolllampe (rot)**
leuchtet während der Aufheizung
- 5 Zapfventil (rote Kennzeichnung)**
für Heiß- und Kochendwasser
- 6 Zapfventil (blaue Kennzeichnung)**
für Direktzapfen von kaltem Leitungswasser
- 7 Überlaufrohr**
für Dampf und Wasser
- 8 Schwenkauslauf**
zur Wasserentnahme
- 9 Inhaltsanzeige**
für Wassermenge in Litern
- 10 Gerätedeckel**
abnehmbar zur Entkalkung
- 11 Kaltwasser-Absperrventil**
zum Schließen der Wasserzuführung vor dem VEK
- 12 Absperrschraube**
zum Öffnen und Schließen der Verbindung zum Kaltwasserleitungsnetz

Vorsichtshinweise

Aufstellung, Einstellung

Beachten Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit, daß die Aufstellung und Einstellung Ihres Gerätes nur durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb vorgenommen werden darf. Dieser ist ebenfalls für Inspektion und Instandsetzung des Gerätes zuständig.

Veränderungen

Sie dürfen keine Veränderungen

- am Gerät,
- an den Zuleitungen für Wasser und Strom,
- am Überlaufrohr (7) vornehmen.

Für Änderungen am Gerät oder im Umfeld ist in jedem Fall der anerkannte Fachhandwerksbetrieb zuständig bzw. hinzuzuziehen.

Verbrennungen vermeiden

(siehe Abb. 1 auf Seite 3)

Alle Armaturen, die Sie beim normalen Gebrauch berühren, sind gegen Wärmeübertragung geschützt.

Dagegen können Wasserbehälter, Überlaufrohr (7) und Schwenkauslauf (8) bis 100 °C heiß werden; bei kochendem Wasser tritt Dampf aus dem Überlaufrohr (7) aus.

Inhalt

	Seite
Bedienungsübersicht	3
Vorsichtshinweise	5
Betriebsbereitstellung	5
Warmwasser bereitstellen und zapfen	6
Entkalkung	8
Pflege, Inspektion, Störungsbehebung	9
Werksgarantie	9

Verehrte Kundin, geehrter Kunde!

Lesen Sie bitte vor Gebrauch Ihres Vaillant Elektro-Kochendwasserboiler VEK 5 L diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält alles Wissenswerte über das Gerät selbst und das entsprechende Vaillant Zubehör. Beachten Sie bitte beim Gebrauch dieses Gerätes die Vorsichtshinweise auf Seite 4.

Bedienungsübersicht: Hierzu klappen Sie bitte die Einschlagseite „Bedienungsübersicht“ dieser Anleitung aus.

Bedienungsschritte: Diese sind ab Seite 6 ausführlich erklärt. Hierbei ist die Anleitung so aufgegliedert, daß Sie jeweils...

... in dieser linken Spalte eine Folge von Bildern finden, welche Ihnen alle notwendigen Bedienungsschritte zeigen.

... in dieser mittleren Spalte alle wichtigen Informationen finden. Diese erläutern die in den Bildern gezeigten Bedienungsschritte.

... in dieser rechten Spalte zusätzliche Informationen finden. Diese können für die Bedienung und Handhabung interessant und nützlich sein.

Bedienungsübersicht

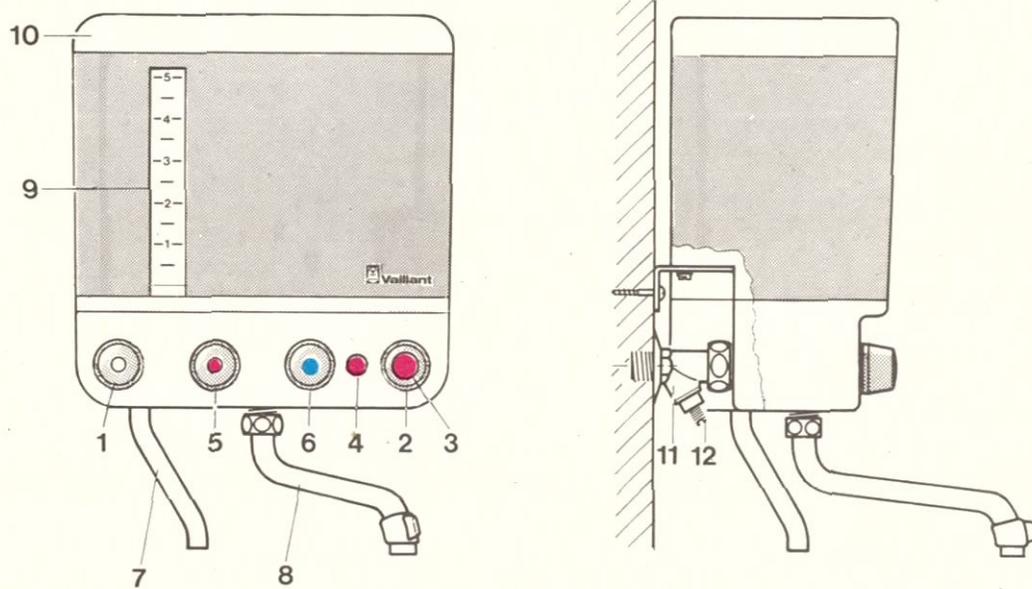


Abbildung 1

VEK 11/1

Auslauf freihalten

Halten Sie bitte Überlaufrohr (7) und Schwenkauslauf (8) frei von Anschlüssen wie Schlauch oder Perlator.

Entkalkung

Bei kalkhaltigem Leitungswasser setzt sich im Inneren des Boilers Kalk ab. Dieser muß mit einem geeigneten Entkalkungsmittel entfernt werden, um eine Überhitzung des Heizkörpers zu vermeiden. Der Zeitpunkt der Entkalkung ist dann gegeben, wenn in Stellung Fortkochautomatik das Gerät nicht mehr intervallmäßig ein- und ausschaltet. Zum Reinigen eignen sich handelsübliche Entkalkungsmittel (z. B. Cillit). Auf keinen Fall verdünnte Salzsäure verwenden, welche die Bauteile u. U. angreift.

Die Durchführung der Entkalkung ist auf Seite 8 beschrieben.

Betriebsbereitstellung

Anwendung und Funktion

Der Elektro-Kochendwasserboiler VEK 5 L ist ein modernes und zuverlässiges Gerät.

Es liefert Ihnen bis zu 5 Liter warmes, heißes oder kochendes Wasser.

Eine **Fortkochautomatik** begrenzt bei kochendem Wasser die Boilerleistung auf den benötigten Wert. Dies hat den Vorteil, daß Dampfbildung und Kalkablagerung gering gehalten werden sowie Energie gespart wird.

Erstinbetriebnahme

(siehe Abbildung auf Seite 3)

Durch den anerkannten Fachhandwerksbetrieb, der die ordnungsgemäße Installation übernommen hat, lassen Sie bitte die erste Inbetriebnahme durchführen:

Kaltwasser-Absperrventil (11) öffnen indem Sie die Absperrschraube (12) mit einem Schraubendreher links herum drehen.

Die Anschlußschnur einstecken in eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose.

Warmwasser bereitstellen und zapfen

Am VEK 5 L erkennbar

Bedienungsschritte

Bitte halten Sie die nachstehend beschriebene Reihenfolge der Bedienung ein.

Nutzen für Sie



1. Füllen

Füllventil (1) aufdrehen.
Füllventil (1) wieder schließen.

Der rote Schwimmer der Inhaltsanzeige (9) zeigt die eingefüllte Wassermenge in Liter an. Sie können bis zu 5 Liter Wasser einfüllen. Füllen Sie bitte mindestens 0,5 Liter ein.



aus

2. Wassertemperatur einstellen

Temperaturwähler (2) auf Anschlag links.

Der VEK 5 L ist ausgeschaltet. Kontrolllampe (4) aus.



warm

Temperaturwähler (2) nach rechts (im Uhrzeigersinn) drehen.

Sie können die Wassertemperatur stufenlos wählen – je breiter der Schweif unter der Markierung „I“, um so wärmer wird das Wasser.

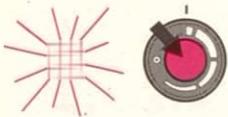


kochendheiß
(Fortkoch-Automatik)

Temperaturwähler (2) nach rechts (im Uhrzeigersinn) bis zum Anschlag drehen.

Sie werden kochendheißes Wasser erhalten – der VEK 5 L wird intervallmäßig ein – und ausgeschaltet.

Warmwasser bereitstellen und zapfen



3. Einschalten

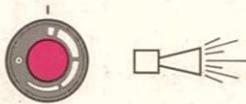
Drucktaste (3) eindrücken.
Kontrolllampe (4) leuchtet.

Der Boiler heizt auf.



Kontrolllampe (4) erlischt.

Die eingestellte Wassertemperatur ist erreicht, die Beheizung hat abgeschaltet.



bei Temperaturwähler (2) auf „kochendheiß“
Der Summer ertönt.

Sie erhalten kochendheißes Wasser, auch wenn bei vorübergehend abgeschalteter Heizleistung das Wasser nicht „brodelt“ und die Kontrolllampe nicht leuchtet.



4. Ausschalten
Temperaturwähler (2) auf „0“ stellen.
Kontrolllampe (4) und Summer aus.

Sie können den VEK 5 L auch vor Erreichen der eingestellten Temperatur durch Drehung des Temperaturwählers (2) nach 0 ausschalten.



5. Warmwasser zapfen
Zapfventil (5) aufdrehen.
Zapfventil (5) schließen.

Der Boiler entleert sich über den Schwenkauslauf (8).
Vor Leerzapfen des kochenden Wassers den Temperaturwähler (2) auf 0 zurückdrehen.



6. Kaltwasser zapfen
Zapfventil (6) aufdrehen.
Zapfventil (6) schließen.

Kaltes Leitungswasser strömt aus dem Schwenkauslauf.
Sie können große Mengen (15 l/min bei 5 bar) kaltes Leitungswasser zapfen oder dem heißen Boilerwasser beimischen.

VEK 21/1 X

Entkalkung

Abb 2:
Deckel abheben

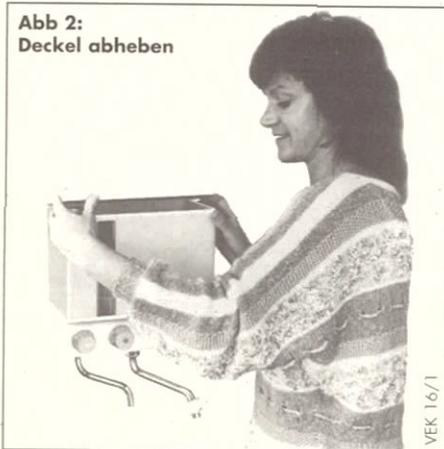


Abb 3:
Entkalkungsmittel
einfüllen



Entkalkung

Bei kalkhaltigem Leitungswasser setzt sich im Inneren des Boilers Kalk ab. Dieser muß mit einem geeigneten Entkalkungsmittel entfernt werden, um eine Überhitzung des Heizkörpers zu vermeiden. Der Zeitpunkt der Entkalkung ist dann gegeben, wenn die Inhaltsanzeige unklar wird.

Zum Reinigen eignen sich Essig oder handelsübliche Entkalkungsmittel (z. B. Cillit).

Auf keinen Fall verdünnte Salzsäure verwenden, da diese die Bauteile angreift.

Arbeitsfolge zur Entkalkung:

1. VEK 5 L mit ca. 1 l Wasser auffüllen.
2. Boilerdeckel abheben, dazu dessen vordere Griffleiste bis zur Ausrüstung des Boilerdeckels nach oben drücken (siehe Abb. 2). Anschließend den hinteren Teil des Gerätedeckels anheben.
3. Entkalkungsmittel in den VEK 5 L einfüllen (Abb. 3).

4. Deckel wieder aufsetzen.
5. Boilerinhalt aufwärmen (Temperaturwähler im 1. Drittel des Schweißes), nicht höher, aufheizen.
6. Nach etwa einer Stunde den VEK bis zum Überlauf auffüllen und erneut in Mittelstellung des Temperaturwählers aufheizen. Etwa eine Stunde stehen lassen.
7. Boiler entleeren. Anschließend zur Säuberung der Innenteile VEK 5 L durch Öffnen des Füllventils ca. 5 Minuten durchspülen und entleeren.

Hiernach ist der Vaillant Elektro-Kochenwasserboiler VEK 5 L wieder betriebsbereit. Sollte der Kalkansatz nicht restlos entfernt sein, kann der Reinigungsvorgang wiederholt werden. Beim Umgang mit Entkalkungsmitteln ist Vorsicht geboten, da sie wegen der ätzenden Wirkung Stoffe, Möbel usw. angreifen können. Auch ist zu vermeiden, daß Außenteile des Boilers mit dem Entkalkungsmittel in Berührung kommen.

Pflege

Der Vaillant Elektro-Kochendwasserboiler VEK 5 L braucht so gut wie keine Pflege. Sämtliche Innenteile sind gegen Einflüsse von außen geschützt. Es genügt, wenn Sie den Außenmantel und die Chromteile ab und zu mit einem feuchten Tuch, evtl. mit Seifenwasser, reinigen.

Werksgarantie

Vaillant räumt Ihnen als Eigentümer des Gerätes diese Werksgarantie zusätzlich zu Ihnen zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen ein, die Sie nach Ihrer Wahl gegen den Verkäufer des Gerätes geltend machen können.

Die Garantiezeit beträgt ein Jahr, beginnend am Tage der Installation.

In diesem Zeitraum werden an dem Gerät festgestellte Material- oder Fabrikationsfehler von unserem Werkkundendienst kostenlos behoben.

Inspektion

Je nach Wasserqualität, gewählter Wassertemperatur und Warmwasserbedarf fällt Kalk aus. Dieser kann bei offenen Geräten zu einem Druckanstieg bis zur Zerstörung des Gerätes führen. Durch eine regelmäßige Inspektion/Entkalkung wird dies vermieden.

Für Fehler, die nicht auf den genannten Ursachen beruhen, z. B. Fehler aufgrund unsachgemäßer Installation oder vorschriftswidriger Behandlung, übernehmen wir keine Verantwortung.

Werksgarantie gewähren wir nur nach Installation des Gerätes durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb.

Werden Arbeiten an dem Gerät nicht von unserem Werkkundendienst vorgenommen, so erlischt die Werks-

Störungsbehebung

Bei Störungen VEK 5 L vom Netz trennen (Netzstecker herausziehen). Lassen Sie die Störung nur von einem anerkannten Fachhandwerksbetrieb beheben. Denn nur eine fachgerechte Behandlung des Gerätes schützt Sie vor Schäden.

Bitte nehmen Sie keinesfalls selbst Eingriffe im Gerät vor.

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen, dazu Netzstecker ziehen und Anschlußkabel durchtrennen.

garantie, es sei denn, die Arbeiten sind von einem anerkannten Fachhandwerksbetrieb durchgeführt worden. Die Werksgarantie erlischt ferner, wenn in das Gerät Teile eingebaut werden, die nicht von Vaillant zugelassen sind.

Nicht umfaßt sind von der Werksgarantie Ansprüche, die über die kostenlose Fehlerbeseitigung hinausgehen, z. B. Ansprüche auf Schadenersatz.

Diese Werksgarantie gilt nur in der Bundesrepublik Deutschland.

80 61 54 DE/AT03



HEIZEN, REGELN, WARMES WASSER.

Joh. Vaillant Ges. m. b. H., Postfach 90, A-1231 Wien
Telefon (02 02) 86 36-0, Telefax (0047) 360-590

Gedruckt auf 100% Altpapier
M 0496 V
Änderungen vorbehalten
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne